

BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF

RECOMMANDE AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES
L. VIOLET, - THUIR, FRANCE

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

BYRRH

Chronique Régionale

EN LOUISIANE

Garyville, 16 juin. — Alcide Eliser, contre-maître d'une compagnie de bois de construction, a brusquement quitté son poste et couru vers la rive du fleuve. On croit qu'il s'est suicidé par désespoir d'amour.

Napoléonville, 16 juin. — La Compagnie des Marchands de la Paroisse Assomption a procédé ce matin aux élections suivantes: Président, M. S. Mills Malhoit; vice-président, Louis Corde; trésorier, Maurice Uhry; directeurs, George W. Dodge, S. Mills Malhoit, Louis Corde, Moïse Uhry, B. J. Le Gardeur, Arthur W. Foley, Léon Caneienne, Maurice Levy, P. H. Gilbert, T. J. Delaune, Robert E. Le Blanc, Charles H. Mainson, W. N. Bergeron, Clérif Talbot et Gustave Landry.

Opélousas, 16 juin. — La célèbre cause Walter-Dunbar traverse une nouvelle phase. M. Garland, l'avocat de district, a reçu ce matin, de la Nouvelle-Orléans, une lettre anonyme disant que le Bobbie Dunbar qui a figuré au procès du chaudronnier Walters n'est pas le vrai Bobbie Dunbar. Offre est faite de rendre à M. Garland l'enfant véritable sur garantie de protection contre la punition légale pour recel de personne.

M. Garland prend des mesures pour rencontrer l'auteur de cette lettre. Walters a été condamné à la réclusion à perpétuité pour rapt de l'enfant.

Nouvelles de St. Bernard

Mlle Bérénice Serpas, Pulchérie Cambre, Cécile Deogracias, Leah Gonzales, Lucile Pérez; MM. Martin Cure, Jr., et Ferdinand Sanchez, diplômés des écoles publiques de la Paroisse se préparent à suivre les cours des écoles supérieures et commerciales de la Nouvelle-Orléans.

M. Bloebaum, inspecteur des postes des Etats-Unis, est parti mardi en tournée des bureaux postaux de la Paroisse. Il est accompagné de M. Latil, le maître de poste d'Arabi.

La sécheresse dont la partie supérieure de la paroisse souffrait depuis près de deux mois, a pris fin mardi. Une pluie bienfaisante, bien que pas assez abondante a apporté un peu de fraîcheur, et abattu la poussière, épaisse qui couvrait les chemins publics. De nombreux éclairs et de la grêle accompagnaient les ondées.

Un grand nombre d'enfants ont fait leur première communion mercredi matin à l'église St. Bernard. Le Rev. Père Berredon, curé de cette église conduisait la cérémonie.

Mme C. A. Bachemin, épouse du journaliste bien connu, reçoit les félicitations de ses amis à l'occasion de son retour à la santé. Mme Bachemin avait été souffrante sérieusement pendant plusieurs jours.

M. Jules Nunez, commerçant bien connu de l'intérieur de la Paroisse est revenu d'un voyage d'affaires à la Nouvelle-Orléans.

RIMOUSKI

Rimouski... L'actualité d'une effroyable catastrophe vient de projeter ce nom étrange sur l'écran cinématographique de la publicité mondiale. C'est au havre de Rimouski, situé sur la rive droite du fleuve Saint-Laurent, que dans la nuit d'avant-hier, les rescapés du terrible naufrage de "l'Empress-of-Ireland" ont trouvé un refuge, des soins, une aide fraternelle...

J'ai entendu parler pour la première fois de Rimouski à Québec, lors du mémorable voyage de la mission Champlain au Canada. L'un des plus savants professeurs de l'université Laval voulut bien m'expliquer comment ce nom de Rimouski et aussi les noms de Kamouraska, de Maskinongé, de Yamachiche, de Michillimackinac etc., sont les dernières traces des Peaux-Rouges qui jadis ont chassé le castor ou pêché l'esturgeon aux environs du lac Saint-Pierre ou de l'île d'Orléans. Les Iroquois, sculpteurs de chevelures, les Outaouais tatoués, les Algonquins, coureurs de bois, et les Micmacs pirates de rivières, ont à peu près disparu. Dès l'année 1737, on peut voir, par un rapport de l'intendant Hocquart, le peu qui reste à ce moment de ces populations sauvages: 3000 Abénakis, 50 Mississagués, 150 Sautaux, 30 Têtes-de-Boule, 150 Folles-Avoines, 80 guerriers de la tribu des Renards.

L'historien des "Origines de la nation canadienne française", M. Emile Salome, secrétaire de l'Alliance française, a retrouvé, aux archives du ministère des colonies, le nom de Rimouski sur un vieux registre de "Fois et hommages," datant de l'époque où le roi Louis XIV s'occupait d'activer la colonisation de la Nouvelle-France par l'établissement d'une sorte de féodalité rurale et patriarcale dont les cadres sont encore visibles chez les Canadiens d'aujourd'hui.

Le fief agricole et pastoral de Rimouski fut constitué par un acte de 1688, enregistré au répertoire des "Fois et hommages." Tout le pays d'alentour, sur les deux rives du Saint-Laurent, jusqu'à Québec, fut colonisé par des gentilshommes français, contemporains de Racine et de Boileau. Le recensement de 1685, ordonné par M. Duchesneau, intendant de la Nouvelle-France, indique, par exemple, dans la seigneurie de M. Morel de la Durantaye, à l'embouchure de la rivière du Loup, une superficie de 380 arpents en culture, peuplés par 269 habitants et 132 bêtes à cornes... Plus loin, les plantations de la rivière Ouelle appartenaient à M. de La Boutellierie, capitaine de ce fameux régiment de Carignan, qui s'était signalé à Saint-Gothard en guerroyant contre les Turcs. Un des meilleurs écrivains du Canada français, M. l'abbé Casgrain, dans son pittoresque tableau "d'une paroisse canadienne," a esquissé un curieux portrait de ce seigneur, recevant les redevances de ses vassaux. Chaque année, en automne, pendant la saison claire et déjà froide qu'on appelle l'été de la Saint-Martin, M. de La Boutellierie faisait faire la criée à la porte de l'église pour "avertir les censitaires de venir payer leurs cens et ventes." Les habitants arrivaient en carrioles ou en traîneaux, par les chemins déjà blancs de givre, poudrés à frimas par la neige fine et durcie par les premières gelées, sous le beau soleil et dans la lumière limpide du ciel automnal. C'est l'époque où les forêts du Canada se colorent des teintes les plus riches et des nuances les plus variées, "rouges et sanglantes sur le feuillage des érables, — jaune pâle sur les trembles, les bouleaux, les noisetiers, — d'un vert dur et foncé sur les épinettes, — plus tendre sur les mélèzes et sur les aiguilles luisantes des sapins..." Les habitants apportaient volon-

tiers des volailles de leurs basses-cours, des fruits de leurs vergers, des raisins de leurs treilles, des pains de leurs dernières fournées ou le gibier de leurs chasses récentes. Le seigneur pouvait exiger le paiement des droits en espèces sonnantes et trebuchantes. Mais le numéraire métallique était rare dans la province de Québec. Et M. de La Boutellierie, comme aussi ses voisins des Trois-Pistoles, de Port-Joly, de Bonsecours, de l'île Verte et du cap Tourmente, acceptait paternellement ce qu'on lui apportait: couples de chapons ou de canaris ou de rat musqué, livres pris aux collets, perdrix, outardes, pigeons sauvages. Le seigneur, en son manoir, trône avec bonhomie sur un fauteuil, au fond de sa grande salle et donne audience... La journée s'achève habituellement par un bon repas où l'on sert principalement en maître les excellentes anguilles du Saint-Laurent. Ensuite on dansait des rondes, on chantait des chansons du vieux pays:

Dans ma main droite y a-t-un rosier
Qui fleurira au mois de mai.
Ces refrains de l'ancien temps, on les chante encore là-bas, pour égayer les longues veillées d'hiver, ou afin de donner un nouveau charme à la renaissance des feuilles et des fleurs, pendant les longues journées de l'été rapide.
Et qui sait ? Ce sont peut-être ces chansons françaises d'autrefois, touchantes reliques d'une vie héroïque et naïve, qui bercent aujourd'hui le sommeil des pauvres enfants échappés du naufrage et recueillis pendant la nuit fatale, à travers les flots livides du grand fleuve, par les bataillons de Rimouski. — G. D.

MESALLIANCES.

Le mariage du prince Osear de Prusse, cinquième fils de Guillaume II, avec la comtesse Bassowitz, de petite noblesse mercklembourgeoise, a servi de prétexte à la presse allemande pour rappeler les nombreuses unions morganatiques qui, au cours des deux derniers siècles ont été contractées dans la maison de Hohenzollern. Les mésalliances sont du reste de tradition dans la famille, où l'exemple avait été donné par le roi Frédéric-

Guillaume II qui, du vivant de la reine, née princesse de Hesse-Darmstadt épousa, en 1878, avec l'assentiment de celle-ci et après avoir reçu l'autorisation du Consistoire, Julie de Voss, élevée à la dignité de comtesse d'Ingenheim. Trois ans plus tard, il devait du reste contracter un troisième mariage avec la comtesse de Donhoff, dame d'honneur de la reine. Un fils naquit de cette union, le comte de Brandenburg qui fut général et président du ministère, et dont le monument orne le Leipziger Platz à Berlin.

La faible Frédéric - Guillaume III devait marcher sur les traces de son père. Il oublia le souvenir de la reine Louise pour épouser en 1874 la comtesse Auguste de Harrach, alors âgée de vingt-quatre ans et qui devint princesse de Liegnitz. Elle vécut jusqu'en 1873 à Potsdam et sa villa est actuellement occupée par le prince Eitel-Frédéric et sa femme. Le prince Adalbert de Prusse, premier amiral de la flotte prussienne, contracta mariage en 1850 avec Thérèse Elzler, qui devint baronne de Barnim. Le fils cadet de Frédéric-Guillaume III, après son divorce, s'était également marié morganatiquement avec Rosalie de Rauch, dont on fit une comtesse de Hohenau.

CHEMINS DE FER.

New Orleans Great Northern R.R.
EXCURSIONS
(Trains de Plaisir)
TOUS LES DIMANCHES ET MERCREDIS
A LA PAROISSE DE
SAINT TAMMANY
Le climat le plus salubre des Etats-Unis.
TOUS LES DIMANCHES
Trains de plaisir à Bogalusa, "LA VILLE MAGIQUE DU SUD."

NEW ORLEANS CABINET AND REFRIGERATOR COMPANY

MEUBLES POUR BANQUES, BUREAUX ET MAGASINS, VITRINES FIXES ET PORTATIVES, BOISAGES DE TOUTES DESCRIPTIONS.
Rideaux métalliques à l'épreuve de la rouille faits sur commande. Glacières notre spécialité. Bureau et Fabrique 509-511 rue Décaur
Phone Hemlock 1994
Nouvelle-Orléans, Lae.

LIGNE DE L'EXPOSITION 1915
SOUTHERN PACIFIC
EXCURSION
A
FRANKLIN
ET
POINTS INTERMÉDIAIRES
— VIA LE —
SOUTHERN PACIFIC
DIMANCHE, 21 JUIN
\$1.00 à \$2.00, aller et retour
Le train de plaisir part du quai du "Ferry", rue Esplanade, à 7 A. M.
Prenez vos billets à l'avance
Agence des billets en ville,
227 RUE ST-CHARLES

CITIZENS' BANK AND TRUST COMPANY

DE LA LOUISIANE
Successeur de la Banque des Citoyens. Etablie en 1833.
No. 620 RUE GRAVIER.
Toujours présente et conservatrice dans toutes les affaires de banque.
Le Département des Epargnes, Accepte des Versements aux taux de 3-1/2 pour cent d'intérêt. \$1.00 OUVRE UN COMPTE. Nous sollicitons votre clientèle.
CHARLES J. THÉARD, Président.
H. C. GRENIER, Caissier. GUS PITOT, Directeur du Département des Epargnes
CETTE BANQUE EST DÉPOSITAIRE DE LA COMMISSION DE LA DETTE DE LA VILLE
4 avril - dim - dim-merc-ven

Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à **7:30 P. M.**
DIRECTEMENT
A la 32^{me} rue et la 7^{me} Avenue
Un lit de Broadway.
Eclairé à l'Electricité.
Excellent Service de Wagon Restaurant.
"A La Carte"
Bureau des Billets,
211 RUE ST. CHARLES.
Dépôt: Station Terminale, rue du Canal.
PHONE MAIN 233.

Par STROUDEBACK & LATTER.

ANNONCE JUDICIAIRE.
SUCCESSION DE LOUIS C. ROCKENBACH
No. 108,322 Cour Civile de District Division C
Cottage double avec fours de boulangerie et magasin
No. 2633 N. Remparts, coin Port et appartements à l'arrière, Nos. 1010-12 rue Port
1 Lot de Meubles de maison
A l'encan, le JEUDI, 25 Juin, à midi, à la Bourse des Propriétés Foncières, No. 81 rue Baronne, par Stroudback & Latter, Charles B. Stroudback, Encanteur, je vendrai à l'enchère publique, sur un plan fait par Pillé, voyer, le 9 février 1914, payable par les rames de la Cour Civile de District pour la Paroisse d'Orléans, Division C, dans l'affaire ci-dessus intitulée, la propriété suivante, décrite à savoir:
Un certain lot de terre avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, dans le Faubourg Washington, dans le Troisième District de cette ville, désigné par le numéro 9 dans l'Etat No. douze, borné par les rues Esplanade, Port, Love et l'Avenue St-Claude, sur un plan fait par Pillé, voyer, le 9 février 1914, payable par les rames de la Cour Civile de District pour la Paroisse d'Orléans, Division C, dans l'affaire ci-dessus intitulée, la propriété américaine vingt-neuf pieds de face à la rue Love, sur cent pieds de profondeur et face à la rue Port. Les améliorations consistent en un double cottage sur la rue Remparts, avec boulangerie à pièces, four, magasin, etc., aussi un appartement à l'arrière contenant une galerie et 8 chambres.
Conditions: Comptant, pour immutabilité. L'acte de vente devra être passé devant M. Bernard J. Daly, notaire public, dans cette ville, et les impôts pour 1914, payables par l'encanteur. Dix pour cent de dépôt en argent comptant seront exigés au moment de l'adjudication.
STROUDEBACK & LATTER, Encanteurs, FRANK T. ECHEZABAL, Avocat.
Mét 28 30 - Juin 7 14 21

The N. O. Bee Publishing Co., Ltd.

323 Chartres Street NEW ORLEANS
SPÉCIALITÉ DE
TRAVAUX EN FRANÇAIS
TRADUCTIONS EN
Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand et Hollandais

CHARBONS

COKE POUR GAZ ET FONDERIE
W. G. COYLE & CO., Inc.
337 RUE CARONDELET
PHONE MAIN 2126

La Compagnie d'Assurances Liverpool & London & Globe

A cherché pendant ses cinquante années de service aux Etats-Unis à réaliser la définition du mot assurer, à savoir: "Rendre certain ou garantir." Toutes personnes en réclamations pour pertes, assurées dans cette Compagnie et atteintes par les sévères congéllations qui ont eu lieu dans ce pays-ci et dans d'autres, attesteront volontiers, croyons nous, le sentiment de sécurité que leur a fait éprouver la possession de nos polices et la satisfaction que leur ont donnée nos réglemens.

F. A. BRUNET

IMPORTATEUR DIRECT
HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLIER
313 - RUE ROYALE - 313
ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE.
La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nlle-Orléans.
Venez visiter et vous rendre compte par vous-même du bas prix de nos marchandises pour lesquelles je défie toute concurrence.
Les ordres de la campagne sont sollicités.
PHONE MAIN 4360.

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales.
Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants
Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et ferme le dimanche. Coin des rues Dauphine et Bienville, à deux îlots de la rue du Canal, 2^{me} District.

The New Freedom

(LA NOUVELLE LIBERTÉ)
Par son Ex. WOODROW WILSON
Président des Etats-Unis
Ce livre vous apprendra à connaître l'homme vrai qu'est votre Président
3^{ème} Grande Édition, Net \$1.00
EN VENTE CHEZ
Adrien Rémond
232 RUE BOURBON 232
EN VILLE
Doubleday, Page & Co.,
GARDEN CITY, N. Y.

Si votre sang est pur

Votre santé est parfaite
Si vous avez une maladie du sang ou de la peau, ne remettez pas à plus tard, mais envoyez-nous votre ordre
AUJOURD'HUI
The Hot Springs Remedy
"Le remède des Sources Chaudes" est un remède complet et positif pour
LA SYPHILIS, L'ACNE, L'ECZEMA, LE PALUDISME, L'ERYSIPÈLE, LE RHUMATISME
Et toutes les autres maladies de la peau et du sang
Les médecins des Sources Chaudes l'appellent le roi des remèdes pour la Peau et le Sang
Traitement entier—Cinq Bouteilles, \$18.00
Une seule bouteille, \$5.00
NOUS PRÉPARONS UN REMÈDE SPÉCIAL A CHAQUE MALADIE
Faites nous part de vos maux. Toute correspondance strictement particulière
Hot Springs Medicine Co.
803 1-2 Central Avenue, Hot Springs, Ark.

Your complexion needs
DAGGETT & RAMSDELL'S
PERFECT COLD CREAM
Used by the elite of New York Society for twenty-three years and still their favorite. Improves health and beauty in the face. Softens, smooths away the marks of time, brightens Nature's bloom, softens skin, smooths wrinkles, improves your looks. For the daily use.
In tubes 10c., 25c., 50c. In jars 25c., 50c., \$1.00.
When you hold open D & R you get the best cold cream in the world.